

BUNAVESTIRE



ANNUNCIATION

BYZANTINE ROMANIAN CATHOLIC MISSION – TORONTO, CANADA

78 Clifton Road, Toronto, ON, M4T 2G2
tel: 416 443 8796 www.bunavestire.org

Duminica / Sundays:

Sf. Spovedanie – 12:00 pm – Reconciliation
Calea Sfintei Cruci - 12.00 pm - The Way of the Cross
Sfânta Liturghie - 12:30 pm - Divine Liturgy

Duminica a doua a Marelui Post,

A Vindecării Paralicului din Capernaum

Second Sunday of Great Lent

The Healing of the Paralytic from Capernaum
25 Februarie / February, 2018 Glas / Tone 5

Editor: Ionela-Maria Florescu



La Antifonul 3: Bucură-te biserica lui Dumnezeu cea însuflețită, și ușă neumblată; bucură-te, scaun ners și în chipul focului; bucură-te, Maica lui Emanuel Hristos Dumnezeuul nostru.

Tropar (27): Cuvântul cel împreună fără de început cu Tatăl și cu Spiritul, care s-a născut din Fecioară pentru mântuirea noastră, să-l lăudăm, credincioșii, și să I ne închinăm; că bine a voit a se sui cu trupul pe cruce, și moarte a răbda, și a scula pe cei morți, întru mărită învierea sa.

Mărire Tatălui și Fiului și Spiritului Sfânt și acum și pururea și în vecii vecilor. Amin.

Condac: La iad mântuitorul meu te-ai coborât și porțile sfărâmând, ca un atotputernic, pe cei morți ca un ziditor împreună i-ai înviat, și acul morții, Hristoase, l-ai frânt, și pe Adam din blestem l-ai dezlegat, iubitorule de oameni. Pentru aceasta toți strigăm către tine: Mântuiește-ne pe noi, Doamne.

At 3rd Antiphon: Hail, living temple of God and unpassed portal; hail, fiery and unconsumed throne; hail, Mother of the Emmanuel, Christ our God.

Troparion: O faithful, let us pray and adore the Word who together with the Father and the Spirit is without beginning, who was born of the Virgin for our salvation; for He was pleased to ascend the Cross with his body and endure death, and raise the dead by His glorious Resurrection.

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit now, and always, and forever and ever. Amen.

Kontakion: Unto Hades, O my Savior, You did descend, and having broken its gates as one omnipotent, You, as Creator, did raise up the dead together with Thyself. And You did break the sting of death, and did deliver Adam from the curse, O Lover of mankind. Wherefore, we all cry unto You: Save us, O Lord.

Prochimen: Tu, Doamne, ne vei păzi și ne vei feri de neamul acesta în veac. (Ps. 11, 7)

Stih: Doamne, Dumnezeu nostru, cât de minunat este numele Tău în tot pământul. (Ps. 8, 1)

Apostol: Din epistola către Evrei a Sfântului Apostol Pavel citire. (1, 10-2, 3)

Întru început Tu, Doamne, pământul l-ai întemeiat și cerurile sunt lucrul mâinilor Tale; ele vor pieri, dar Tu rămâi, și toate ca o haină se vor învechi; și ca un pe un veșmânt le vei strânge și ca o haină vor fi schimbate. Dar Tu același ești și anii Tăi nu se vor sfârși". Și căruia dintre îngeri a zis Dumnezeu vreodată: "Șezi de-a dreapta Mea până când voi pune pe vrăjmașii tăi așternut picioarelor Tale"? Îngerii oare nu sunt toți duhuri slujitoare, trimise ca să slujească, pentru cei ce vor fi moștenitorii mântuirii? Pentru aceea se cuvine ca noi să luăm aminte cu atât mai mult la cele auzite, ca nu cumva să ne pierdem. Căci, dacă s-a adevărit cuvântul grăit prin îngeri și orice călcare de poruncă și orice neascultare și-a primit dreapta răsplătire, cum vom scăpa noi, dacă vom fi nepăsători la astfel de mântuire care, luând obârșie din propovăduirea Domnului, ne-a fost adevărată de cei ce au ascultat-o.

Evangelhia: Marcu 2, 1-12

În vremea aceea a intrat iarăși Iisus în Capernaum, după câteva zile s-a auzit că este în casă. Și îndată s-au adunat mulți, încât nu mai era loc, nici înaintea ușii, și le grăia lor cuvântul. Și au venit la El, aducând un slăbănog, pe care-l purtau patru inși. Și neputând ei, din pricina mulțimii, să se apropie de El, au desfăcut acoperișul casei unde era Iisus și, prin spărtură, au lăsat în jos patul în care zăcea slăbănogul. Și văzând Iisus credința lor, i-a zis slăbănogului: Fiule, iertate îți sunt păcatele tale! Și erau acolo unii dintre cărturari, care ședea și cugetau în inimile lor: Pentru ce vorbește Acesta astfel? El hulește. Cine poate să ierte păcatele, fără numai unul Dumnezeu? Și îndată cunoscând Iisus, cu duhul Lui, că așa cugetau ei în sine, le-a zis lor: De ce cugetați acestea în inimile voastre? Ce este mai ușor a zice slăbănogului: Iertate îți sunt păcatele, sau a zice: Scoală-te, ia-ți patul tău și umblă? Dar, ca să știți că putere are Fiul Omului a ierta păcatele pe pământ, a zis slăbănogului: Zic ție: Scoală-te, ia-ți patul tău și mergi la casa ta. Și s-a sculat îndată și, luându-și patul, a ieșit înaintea tuturor, încât erau toți uimiți și slăveau pe Dumnezeu, zicând: Asemenea lucruri n-am văzut niciodată.

Prokimenon: You, Lord, will watch over us, you will protect us from that brood for ever. (Ps. 12, 7)

Verse: O Lord, our Lord, how majestic is your name throughout the world! (Ps. 8, 1)

Epistle: A reading from the Epistle of the Holy Apostle Paul to Hebrews. (1, 10-2, 3)

Long ago, Lord, you laid earth's foundations, the heavens are the work of your hands. They pass away but you remain they all wear out like a garment. Like a cloak you will roll them up, like a garment, and they will be changed. But you never alter and your years are unending. To which of the angels has God ever said: Take your seat at my right hand till I have made your enemies your footstool? Are they not all ministering spirits, sent to serve for the sake of those who are to inherit salvation? We ought, then, to turn our minds more attentively than before to what we have been taught, so that we do not drift away. If a message that was spoken through angels proved to be so reliable that every infringement and disobedience brought its own proper punishment, then we shall certainly not go unpunished if we neglect such a great salvation. It was first announced by the Lord himself, and is guaranteed to us by those who heard him.

Gospel: Mark 2, 1-12

At that time, when Jesus returned to Capernaum, some time later word went round that he was in the house; and so many people collected that there was no room left, even in front of the door. He was preaching the word to them when some people came bringing him a paralytic carried by four men, but as they could not get the man to him through the crowd, they stripped the roof over the place where Jesus was; and when they had made an opening, they lowered the stretcher on which the paralytic lay. Seeing their faith, Jesus said to the paralytic, "My child, your sins are forgiven." Now some scribes were sitting there, and they thought to themselves, "How can this man talk like that? He is being blasphemous. Who but God can forgive sins?" And at once, Jesus, inwardly aware that this is what they were thinking, said to them, "Why do you have these thoughts in your hearts? Which of these is easier: to say to the paralytic, 'Your sins are forgiven' or to say, 'Get up, pick up your stretcher and walk'? But to prove to you that the Son of man has authority to forgive sins on earth", he said to the paralytic, "I order you: get up, pick up your stretcher, and go off home." And the man got up, and at once picked up his stretcher and walked out in front of everyone, so that they were all astonished and praised God saying, "We have never seen anything like this."

Priceasna: (70) Ascultă Doamne pe servii tăi.
Și nu uita ruga lor. Mântuiește poporul ce
strigă și caută cu îndurare spre moștenirea
Ta. O Doamne, Doamne. Aliluia.

Communion Hymn: Hear, O Lord, your servants
and despise not their supplication. Save the
people who pray to You, and look down with
mercy upon your inheritance, O Lord.
Alleluia.

83. Eu Dumnezeu vostru

Eu Dumnezeu vostru
Pe toți cei osteniți,
Vă chem cu bunătate
La Mine să veniți.

Refren:

Venim Isuse, venim cu toții,
Venim la masa Ta.

V-aștept cu nerăbdare
La Sfântul Meu Altar,
Ca viața Mea divină
Să vă ofer în dar.

Eu sunt în Taina Sfântă
Și-atât de mult doresc,
Cu Sfântu-Mi Trup și Sânge
Pe toți să vă hrănesc

Doar Eu sunt Pâinea Vieții
Ce-a coborât din cer,
Cei care vin la Mine
Sunt siguri că nu pier.

Eu sunt al vostru frate,
Sunt cel mai bun păstor,
Și pentru-a voastră viață
N-am pregetat să mor.

O dragoste mai mare
Nu are nimenea,
Ca cel ce pentru alții
Își dă viața sa.

Aceeași Pâine Sfântă
Cu toții să mâncați,
Uniți la aceeași masă
Să vă simțiți ca frați.

Vă dau poruncă nouă:
Să vă iubiți mereu!
Să vă iubiți ca frații,
Cum v-am iubit și Eu.

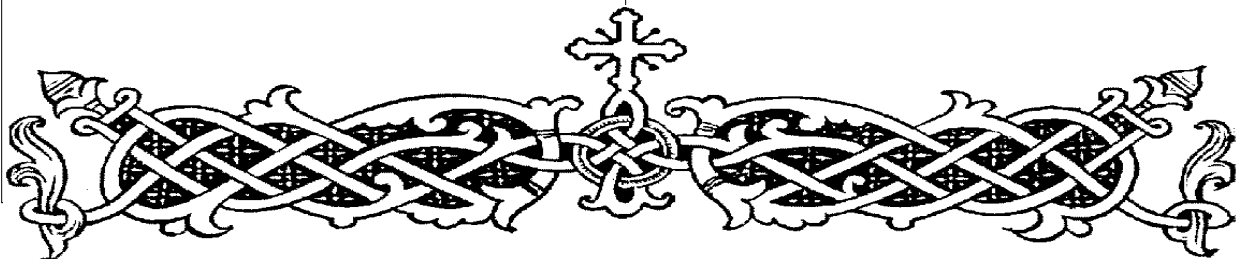
Un singur trup cu Mine
De-a pururi veți forma,
De veți trăi-n iubire
Păstrând credința Mea.

106. Isuse, o dulce Isuse,
Cu lacrimi în ochi Te-adorăm
Și inima noastră, Isuse,
Noi Ție cu totul ți-o dăm.

Tu vezi că suntem în primejdii,
Tu vezi că suntem în nevoi.
Aprinde focarul nădejzii
Și stai totdeauna cu noi.

Întoarce pierdutele nații,
Întoarce întregul pământ,
Și fă să cunoască-mpărații
Că lumea-i sub brațul Tău Sfânt.

Victorii și haruri nespuse,
Bisericii Tale, Tu dă-i!
Păstrează-l pe Papa, Isuse,
Păstrează-i pe preoții Tăi.



Vizita PS Florentin la Centrul de Zi "Sf. Maria"

Între acțiunile dedicate celebrării Zilei Mondiale a Bolnavului în Eparhia de Cluj-Gherla, a fost și cea de **luni, 12 februarie 2018**, când Episcopul de Cluj-Gherla PS Florentin a celebrat Sfânta Liturghie la Centrul de zi „Sf. Maria” a APAHNP Cluj (Asociația pentru protejarea și ajutorarea persoanelor cu dizabilități neuro-psihoice din Cluj). Asociația, coordonată de președinta Ana Mariana Ilieș, a fost înființată în 1990, dar de doi ani funcționează într-o casă nou construită în cart. Mănăștur. La celebrare au participat tinerii cu dizabilități neuro-psihoice și cei care le stau alături și îi îndrumă. Acești tineri sunt cei care au dat și răspunsurile liturgice și cântările la Sf. Liturghie. În semn de mulțumire și recunoștință pentru activitatea depusă în slujba purtătorilor de suferință, la aniversarea a 160 de ani de la aparițiile Preasfintei Fecioare Maria la Lourdes – Franța, la Centenarul Marii Uniri și în Anul omagial Iuliu Hossu, Preasfinția Sa a oferit Diploma și Medalia „Iuliu Hossu” preotului capelan Cristian Capătă și, de asemenea, președintei Ana Mariana și fiicei sale Ancuța, care îi este alături în acest proiect. Pr. Cristian a mulțumit Preasfinției Sale pentru prezență, rugăciune și purtarea de grijă, a mulțumit pr. Ioan Mătieș care a avut inițiativa acestei celebrări, confrăților preoți. Părintele a comparat acest centru cu locul binecuvântat de la Lourdes, „unul dintre cele mai frumoase locuri din lume unde Maica Domnului a coborât și iată astăzi Domnul și Maica Domnului este cu noi. Întotdeauna Biserica trebuie să poarte de grijă celor ce sunt în suferință.”

Este frumusețe sufletească, e lumină în sufletele tinerilor de la Centrul „Sf. Maria”. Ei duc mai departe viața Bisericii, se roagă ore în șir în fiecare zi – a subliniat d-na președintă descriind programul lor -, se spovedesc, primesc zilnic

Sfânta Împărtășanie, Trupul și Sângele Domnului de la pr. capelan Cristian Capătă și preoții prieteni care vin să ajute. Trei dintre ei – pr. Ioan Ciupe, pr. Daniel Moldovan, pr. Bogdan Doboș – au participat la celebrare, împreună cu PS Florentin și cu pr. vicar Ioan Mătieș, cel care a fost și primul spiritual al centrului pentru mai mulți ani. În fiecare zi, tinerii de la centru de roagă dar și muncesc – expozițiile cu obiecte artisanale realizate de ei sunt semne de măiestrie. Acești tineri își desfășoară programul în frumoasa casă din cart. Mănăștur, primită în dar din voința lui Dumnezeu – pentru că, a repetat Ana Mariana Ilieș – totul s-a întâmplat când nu mai aveau nimic, atunci când pierduseră și fostul sediu al centrului. Și această casă ridicată din temelii li s-a putut „întâmpla” desigur prin voința, credința și perseverență unui om, a președintei – fiindcă Dumnezeu lucrează prin oameni. Și, de la momentul binecuvântării din martie 2016, ei vin zilnic aici, sunt ca într-o mare familie cu mulți frați și surori.

Mulțumind Preasfinției Sale pentru prezență, Ana Mariana a subliniat că diploma primită, de fapt, este pentru întregul colectiv, format și din părinți, colectiv care, cu răbdare și iubire, îi veghează și îndrumă pe acești tineri. Deși sunt doar câteva persoane, fac totul cu multă iubire, cu conștiința că imperfecțiunile celor pe care îi au în grijă sunt doar răni ale Domnului răstignit, răni din care izvorăște lumina vindecătoare, mântuitoare, care va pune capăt suferinței. Pentru că în fiecare ființă umană sălășluiește un sfânt care strălucește în frumusețe sub privirea lui Dumnezeu – și acești tineri sunt doar sfinți ce se ascund în oameni. Preasfinția Sa le-a oferit la final fiecăruia câte o binecuvântare și o imagine a Preasfintei Fecioare Maria de la Lourdes.